



1572/13. O REGEM CÆLI / NATUS EST NOBIS. IN FESTO NATALIS DOMINI. CUM 4 VOC. PARIBUS.

FUENTE/SOURCE: Motecta, Venetiis, Filios Antonii Gardani, 1572.

LIBRO DE PARTES/PART-BOOK: *Cantus*: pg.13/14; *Altus*: pg. 13/14; *Tenor*: pg. 13/14;
Bassus: pg. 13/14

FESTIVIDAD /FEAST DAY: Navidad (25 de Diciembre)/ Christmas Day (December 25th).

TEXTO/TEXT:

Impreso 1572/1572 Print

BR 1550

Prima pars

*O regem celi
cui talia famulantur obsequia
stabulo preponitur
qui continet mundum
lacet in praesepio
et in celis regnat.
Alleluya.*

Prima pars

*O regem caeli, cui talia famulantur
obsequia:
stabulo preponitur qui continet mundum.
Jacet in praesepio, et in caelis regnat,
Alleluya.*

Secunda pars

*Natus est nobis hodie salvator,
qui est Christus dominus in civitate David.
Jacet in praesepio, et in caelis regnat,
Alleluya.*

Secunda pars

*Natus est nobis
hodie salvator
qui est Christus dominus
in civitate David
lacet in praesepio
et in celis regnat.
Alleluya.*



Comentario Crítico

Prima pars

*Oh Rey del cielo,
al que se rinden todas las gracias,
en un establo se presenta
el que une al mundo.
Yace en un pesebre
y en los cielos reina.
Aleluya.*

Prima pars

*Oh King of Heaven, who served us with
such obedience,
gives us inn, retains the world.
He lies in a manger, and reigns in heaven.
Alleluya.*

Secunda pars

*Nos ha nacido
hoy el Salvador,
que es Cristo Señor,
en la ciudad de David.
Yace en un pesebre
y en los cielos reina.
Aleluya.*

Secunda Pars

*Today is born for us, today the Savior,
which is Christ the Lord, in the city of
David;
He lies in a manger, and reigns in heaven.
Alleluya*

INFORMACIÓN TEXTUAL/TEXTUAL INFORMATION

FUENTE TEXTUAL/TEXTUAL SOURCE: BR 1550 [fl.109v]

FUNCIÓN LITÚRGICA/LITURGICAL FUNCTION: Octavo Responsorio de los Maitines del Domingo de la octava de Navidad/ Eighth Responsory of Matins of the octave of Christmas Sunday.

OBSERVACIONES/OBSERVATIONS:

- 1589(a)/16; 1589(b)/16; 1603/16 – C (c. 9, #1 e #2 tienen una ligadura/have a ligature)
- 1589(a)/16; 1589(b)/16; 1603/16 – C (c. 22, #3, B $\frac{4}{3}$)
- 1589(a)/16 – C (c. 108, #1, SBr)
- 1589(a)/16; 1589(b)/16; 1603/16 – A (en la secunda pars, esta voz aparece designada como *cantus secundus*/ in secunda pars, this voice is designated as *cantus secundus*)
- 1589(a)/16; 1589(b)/16; 1603/16 – T (esta voz aparece designada como *Altus* / this voice is designated as *Altus*)

- 1589(a)/16; 1589(b)/16; 1603/16 – T (c. 38, #1, Sm/G₃)
- 1589(a)/16; 1589(b)/16; 1603/16 – T (c. 38, #2, Sm/A₃)
- 1589(a)/16; 1589(b)/16; 1603/16 – T (c. 98, #3, Sm/G₃)
- 1589(a)/16; 1589(b)/16; 1603/16 – T (c. 98, #4, Sm/A₃)
- 1589(a)/16; 1589(b)/16; 1603/16 – T (c. 122, #4, Min/E₃)
- 1589(a)/16; 1589(b)/16; 1603/16 – T (c. 122, #5, Min/E₃)
- 1583/16; 1589(a)/16; 1589(b)/16; 1603/16 – B (esta voz aparece designada como *Tenor* / this voice is designated as *Tenor*)
- 1583/16; 1589(a)/16; 1603/16 – C/A/T/B (c. 1, c.53, c. 63, c. 114, utiliza o signo de mensuración **C**) / (c. 1, c.53, c. 63, c. 114, mensuration sign **C**)
- 1583/16; 1589(a)/16; 1603/16 – C/A/T/B (c. 41, utiliza o signo de mensuración ϕ_2^3) / (c. 41, mensuration sign ϕ_2^3)
- 1589(b)/16 - C/A/T/B (c. 41, c. 102, utiliza o signo de mensuración ϕ_3^3) / (c. 41, c. 102, mensuration sign ϕ_3^3)



O REGEM CÆLI / NATUS EST NOBIS

IN FESTO NATALIS DOMINIS. CUM 4 VOC. PARIBUS

Motecta, Venecia, 1572

Tomás Luis de Victoria (ca. 1548 - 1611)

CANTVS

SECUNDVS

TENOR

BASSVS

chairman ed.: Soterraña Aguirre; ed. particular: João Figueiredo, 2015

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
MOTECTA



9

se - - - qui - a sta - bu - lo pre - po - ni - tur,
qui - a sta - bu - lo pre - po - ni - tur, sta -
se - - - qui - a sta -
se - - - qui - a sta -

13

sta - bu - lo pre - po - ni - tur, pre - po - ni -
bu - lo pre - po - ni - tur, sta - bu - lo pre - po - ni -
bu - lo pre - po - ni - tur, sta - bu - lo pre - po - ni -
bu - lo pre - po - ni - tur, pre - po - ni - tur

17

tur qui con - ti - net mun - - - dum,
tur qui con - ti - net qui con - ti - net mun -
tur qui con - ti - net qui con - ti - net mun -
qui con - ti - net mun - - - dum, qui con - ti -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
MOTECTA



21

qui con - ti - net mun - - dum,

dum, qui con - ti - net mun

dum, qui

net mun - - dum, qui con - ti -

25

qui con - ti - net mun - - dum

dum

con - ti - net mun - - dum Ia - cet

net mun - - dum Ia - - cet

29

Ia - cet in pre - se - pi - o, in pre - se - pi -

Ia - cet in pre - se - pi - o, in pre - se -

in pre - se - pi - o, in pre - se - pi -

in pre - se - pi - o, in pre - se - pi - o,

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
MOTECTA



33

o, Ia - cet in pre - se - pi - o
 pi - o, Ia - cet in pre - se - pi - o et
 o, Ia - cet in pre - se - pi - o et
 Ia - cet in pre - se - pi - o, in prea - se - pi - o et

37

et in ce - lis re - gnat, et in ce - lis re - gnat. Al -
 in ce - lis re - gnat, et in ce - lis re - gnat. Al -
 in ce - lis re - gnat, et in ce - lis re - gnat. Al -
 in ce - lis re - gnat, et in ce - lis re - gnat. Al -

42

le - lu - ya, al - le - lu - ya, al - le - lu -
 le - lu - ya, al - le - lu - ya, al - le - lu -
 Al - le - lu -
 le - lu - ya, al - le - lu - ya,

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
MOTECTA



47

ya, al - le - lu - ya, al - le - lu - ya, al -

ya, al - le - lu - ya, al -

ya, al - le - lu - ya, al - le - lu - ya, al -

al - le - lu - ya, al - le - lu - ya, al -

52

$\frac{C}{2}$

le - lu - ya, al - le - lu -

le - lu - ya, al - le - lu - ya, al -

le - lu - ya, al - le - lu - ya, al - le -

le - lu - ya, al - le - lu - ya, al -

56

ya, al - le - lu - ya, al - le - lu -

- le - lu - ya,

- lu - ya, al - le - lu -

- le - lu - ya, al - le - lu -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
MOTECTA



59

ya, al - le - lu - ya.
al - le - lu - ya.
ya, al - le - lu - ya.
ya, al - le - lu - ya.

Secunda pars

CANTVS

63

Na - tus est

ALTVS

TENOR

BASSVS

Na - tus est no - - - - bis, no -
Na - tus est no - - - - bis, Na - tus est
Na - tus est no - - - -

67

no - bis ho - di - e, ho - di - e sal - va - - -
bis ho - di - e sal - va - - -
no - bis ho - di - e, ho - di - e sal - - - va -
bis ho - di - e, ho - di - e sal - - - va -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
MOTECTA



71

- tor qui est Chri-stus do -
- tor qui est Chri-stus do - - mi -
- tor qui est Chri-stus do - - mi - nus, do -
- tor qui est Chri-stus do - mi - nus, qui

75

- mi - nus, do - - mi - nus
nus, qui est Chri-stus do - - mi -
- mi - nus, qui est Chri-stus do - mi -
est Chri-stus do - mi - nus in ci - vi -

80

in ci - vi - ta - te Da - vid, in ci - vi - ta - te
nus in ci - vi - ta - te Da - - - - vid, in
nus in ci - vi - ta - te Da - - - -
ta - te Da - - - - vid, in ci - vi - ta - te

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
MOTECTA



85

Da - - - vid, Da - - - vid Ia -
ci - vi - ta - te Da - - vid
- vid, in ci - vi - ta - te Da - - vid Ia - cet in pre-
Da - - vid, Da - - - - vid Ia - - cet in pre-

90

- cet in pre - se - pi - o, in pre - se - pi - o, (h) Ia -
Ia - cet in pre - se - pi - o, in pre - se - pi - o, Ia -
se - pi - o, in pre - se - pi - o, Ia - - cet in pre-
se - pi - o, in pre - se - pi - o, Ia - - cet in pre-

95

Ia - - - - et in ce - lis re - gnat,
- cet in pre - se - - pi - o et in ce - lis re - gnat, et
se - pi - o et in ce - lis re - gnat, et
se - pi - o, in pre - se - pi - o et in ce - lis re - gnat, et

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
MOTECTA



100

et in ce - lis re - gnat. Al - le - lu - ya, al -

in ce - lis re - gnat. Al - le - lu - ya, al -

in ce - lis re - gnat.

in ce - lis re - gnat. Al - le - lu - ya, al - le -

105

le - lu - ya, al - le - lu - ya,

le - lu - ya, al - le - lu - ya, al - le - lu -

Al - le - lu - ya, al - le - lu -

lu - ya, al - le - lu -

110

al - le - lu - ya, al - le - lu -

ya, al - le - lu - ya, al - le - lu -

ya, al - le - lu - ya, al - le - lu -

ya, al - le - lu - ya, al - le - lu -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
MOTECTA



114

ya, al - le lu - ya, al - le lu -

ya, al - le lu - - - ya, al - le -

ya, al - le - lu - ya, al - le -

ya, al - le - lu - ya, al - le -

118

- ya, al - le - lu -

lu - ya, al - le - lu - - - ya, al - le -

lu - ya, al - le - lu - - - ya, al -

lu - ya, al - le - lu - - - ya, al - le - lu -

122

ya, al - le lu - - - ya.

lu - - - ya, al - le - lu - - - ya.

le - lu - - - ya.

- - - ya, al - le - lu - - - ya.